

Ngûgî ira Tûrutaga

Jobs that we do

Tharaka Early Childhood Development Story Book

Made by: Mother Tongue Department
Tharaka Bible Translation and Literacy
P.O. Box 7 Marimanti
Tharaka District, Eastern Kenya

Authors: Tharaka Educators: Joseph Nyaga, Joseph Nthuri, Flora Njagi, Judy Kamunda, Cecilia Muchiri, Stella Muehege, Daniella Mitambo & Mary Mauki

Editor: Susan Nyagah

Layout: G. Kipsisey

Illustrations: Gitundu

Trial Edition 2003

25 copies
First Edition 2004
200 copies

Reprint 2005
20 copies

Published
by
BTL (E.A.)
P.O. Box 44456
Nairobi

©BTL, 2003

Copyprinted by
SIL
P.O. Box 44456
Nairobi

ISBN 9966-954-31-17

Preface

This book is part of a set designed for use in the Early Childhood Programme in Tharaka District Schools. Its purpose is to prepare young children for reading, by:

- Showing them that books are for enjoyment and information
- Demonstrating that reading is from left to right
- Helping them identify and recognize some individual words within the story
- Encouraging them to think about the meaning of a story
- Helping them learn new vocabulary
- Integrating what they see and hear in the book with a subject (thematic unit) they are studying in class.
- Developing their thinking (critical thinking, prediction, comparison) by asking them questions
- Developing the skill of prediction

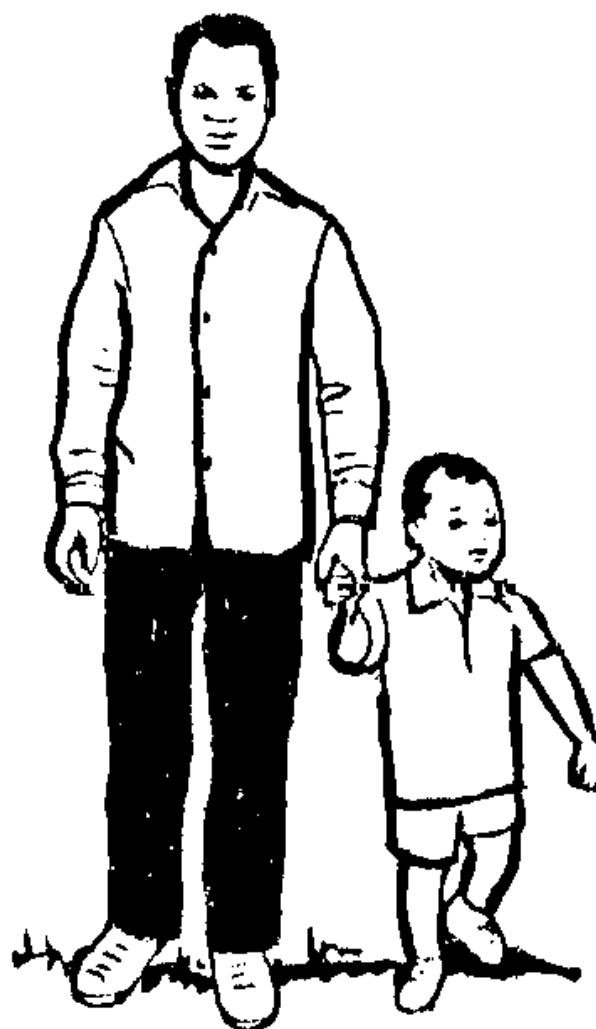
This book is intended for use with the *Family Members* and *Work Done* thematic units. It does not teach everything in the unit; it is only a teacher's aid which supports the unit, while preparing the preschool child for reading and teaching him some sight words which will make learning to read faster, easier and more interesting.

Kîmenyithia

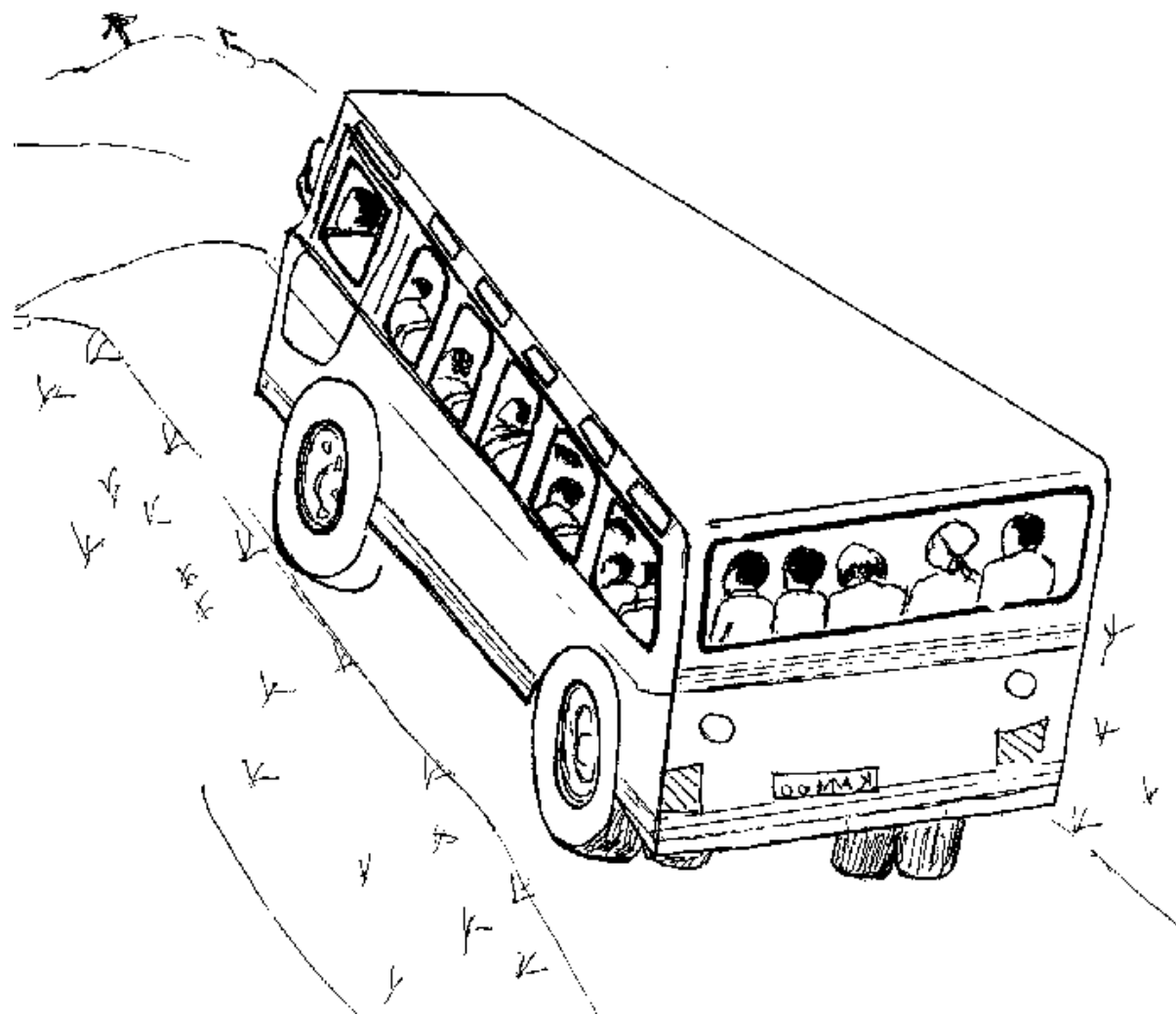
Îbuku rîrî i rîmwe rîa mabuku maingî mara mabatîiri gûtûmîrwa i Naacarî cia Tharaka. Mworooto wa îbuku rîrî i kûthuuranîra aana baaniini kûthooma na njîra ya:

- Kûbooneeria mabuku i mamenyithagia antû mantû na imabatîirî makeneerwa
- Kûbooneeria kûthoomagwa kuuma ûmotho kûthi bwa ûrio
- Kûbateetheeria kûmenya mariîtwa mana ndeni ya rûgono
- Kûbateetheeria kûmenya mîgambo îmîgeni
- Kûringithania bûra bakwona na bakwîgua na ûntû bûra bakwarîiria kîraciini
- Kûbakûria mathûgaania mao (kûthûgaania na inya, kûthugaania bûra gûgaakarîka, kûbuanaania) na njîra ya kûbaûria biûria.

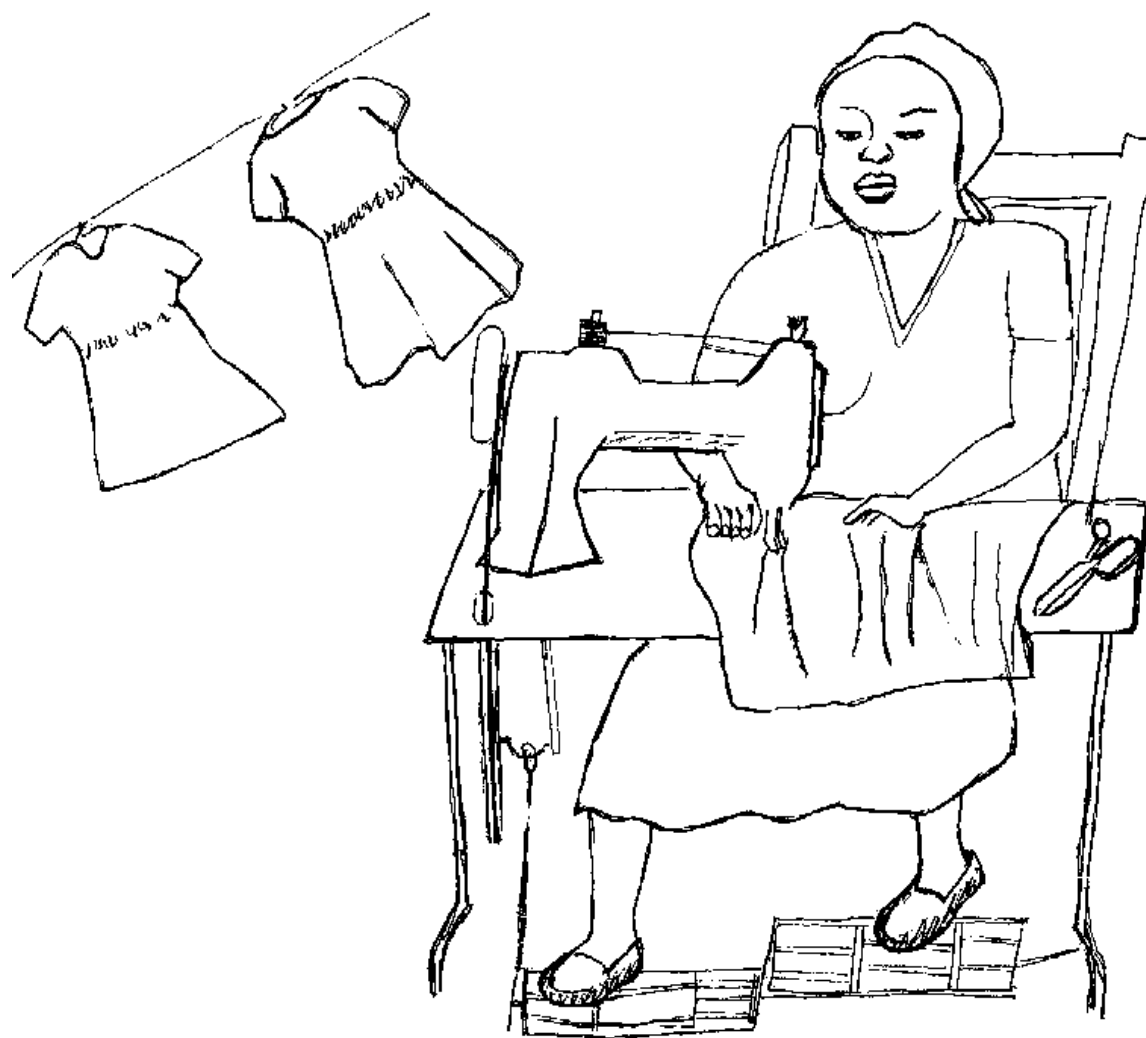
Îbuku rîrî rîrîenda gûtûmîrwa rîra mwarimû akûthoomithia *Antû ba Mûciî na Ngûgî ira Tûrutaga*. Rîtikûthoomithia mantû monthe meegîi Antû ba mûciî na Ngûgî ira Tûrutaga, i rîa kwaa mwarimû mworooto wa kîra akûthoomithia wa bûra akûthuuranîra aana ba Naacarî bamenya kûthooma na kwîrutana mariîtwa mana mara makaabateetheeria kûthooma na mpwî, batakûûmîrwa na bagîkenagîira kîra bakûthooma.



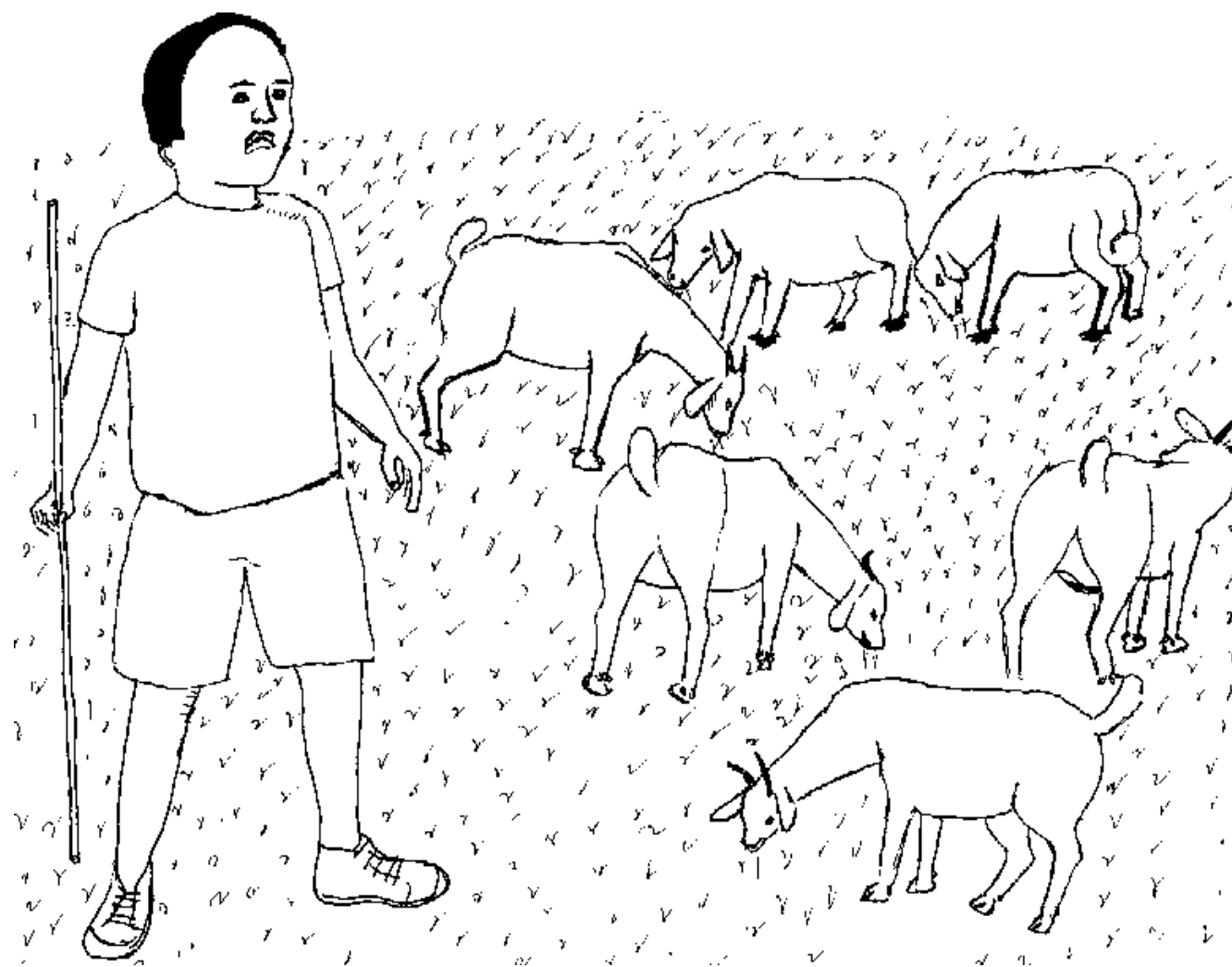
Ûyû i baaba



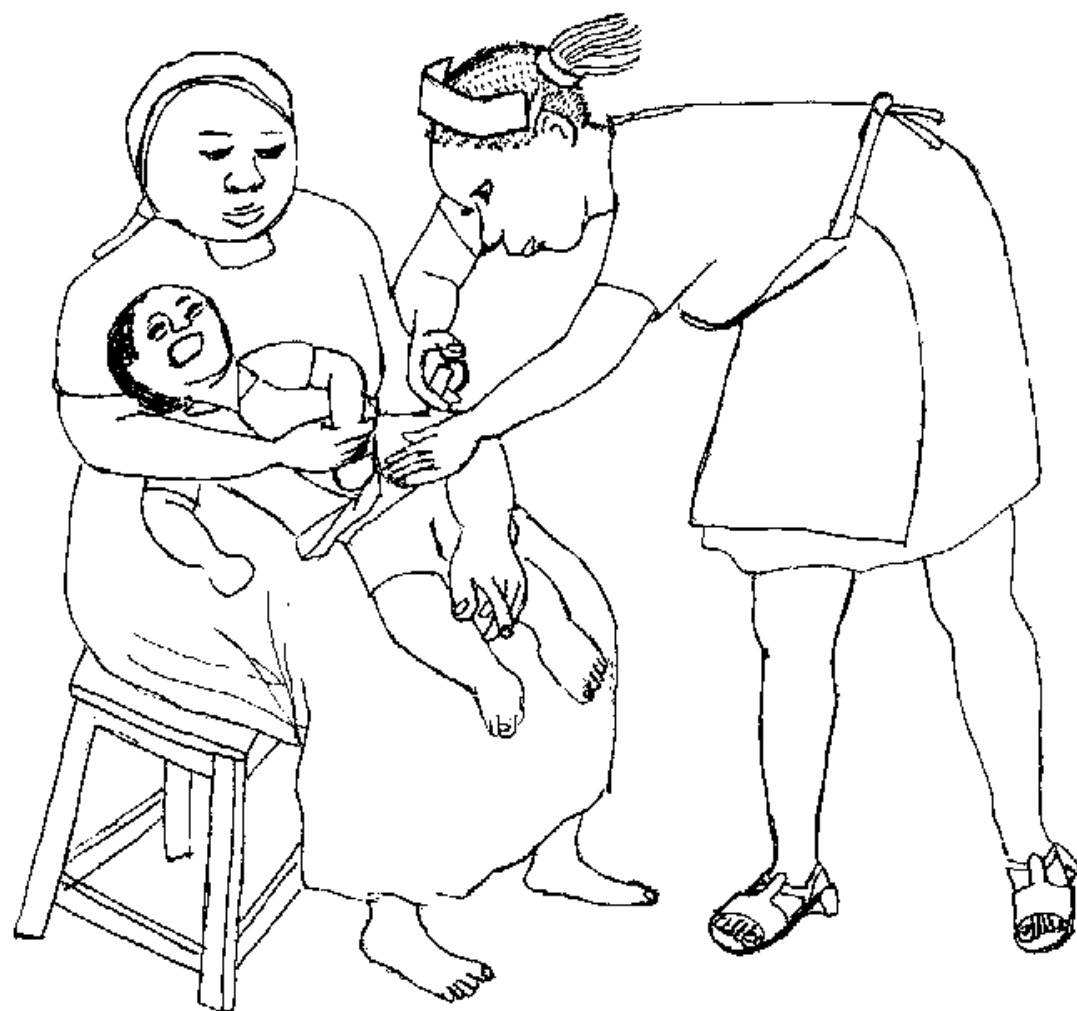
Baaba arutaga ngûgî ya
ûndereba. Athiithagia
mbaaci ya cukuru.



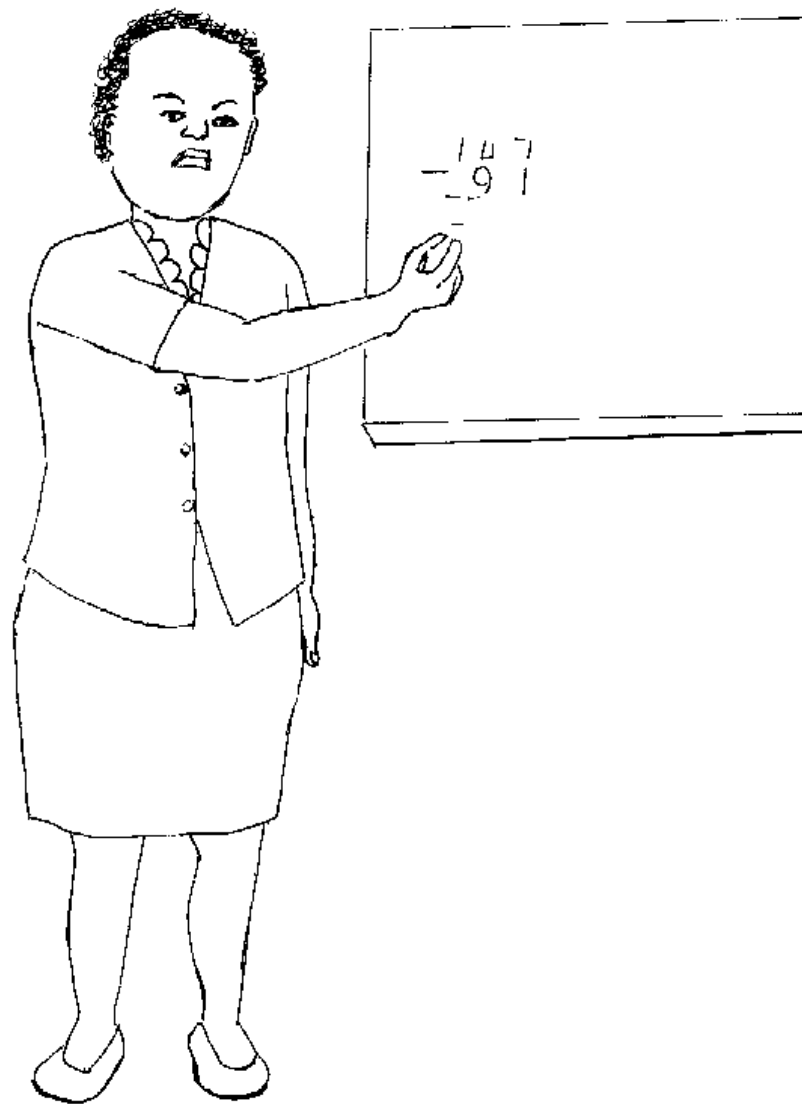
Ūyû i maami. Maami
arutaga ngûgî ya ûtumi.
Atumaga marinda ma
cukuru.



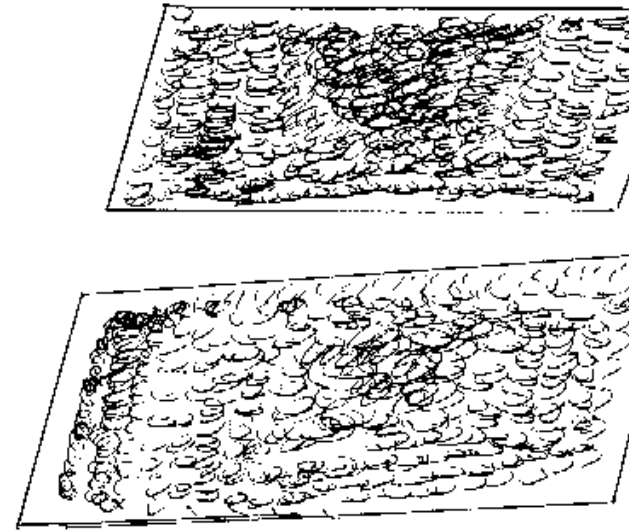
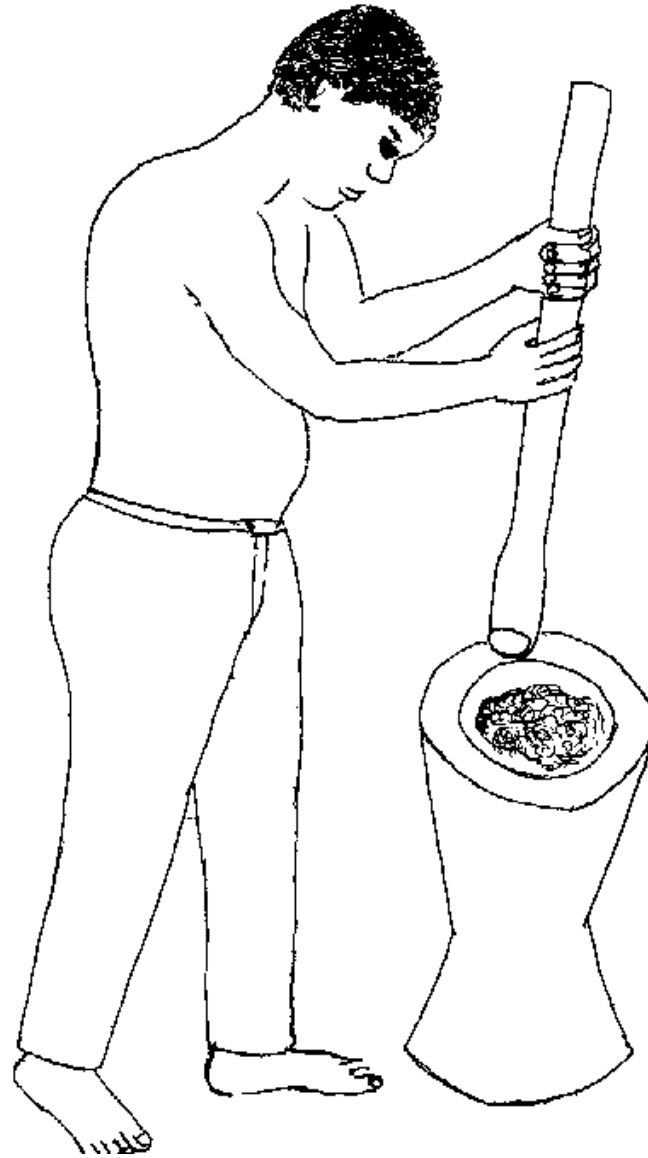
Ûyû i mûruayia. Mûruayia
eetagwa Mûtugi. Arutaga
ngûgî ya ûrîîthi. Arîîthagia
mbûri cia baaba.



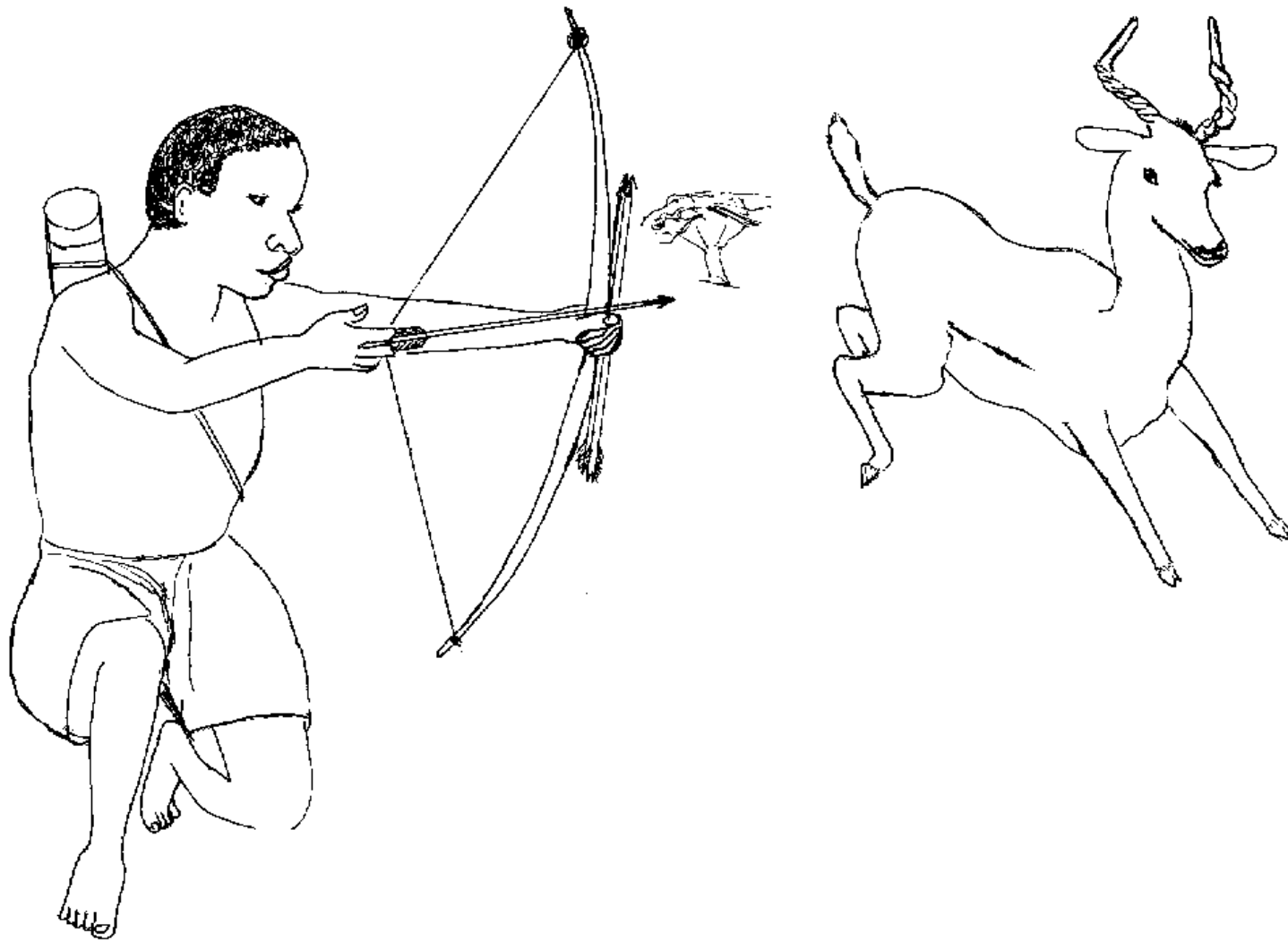
Ûyû i Kaniini. Kaniini i
mwarayia. Arutaga wîra
ya ûndagitaarî.



Ūyû i Mûthoni. Mûthoni i
mwarimû wa ba Kanyore.
Mwarimû arutaga ngûgî
ya kûthoomithia twana.



Ûyû i Ntamûcai. Ntamûcai
nagûkima mbaakî.
Ntamûcai arutaga ngûgî
ya gûkima na kwendia
mbaakî.



Ûyû i Kîmathi wetû.
Arutaga ngûgî ya
kûgwîma. Aayaga na
nyama cia waathi tûkarîa.

Woû weenda kûruta ngûgî
îrîkû wathooma?

Ngûgî ira tûrutaga

Gîtumi: Twana tûûmbe kûmenya:

1. Mariîtwa ma antû ba mûciî waao
2. Ngûgî mwanya mwanya cia antû ba mûciî waao

Mantû ma kûrûtha

1. Mîceetho
2. Kwaranîria
3. Kûthikîria
4. Kûringa mbica cia mûciî
5. Gûtara antû ba mûciî
6. Kwina ndwîmbo na marîrî
7. Kûgaania ntû ba mûciî kûringana na ûraaya
8. Ngono na ntaî cia antû ba mûciî

Rwîmbo)

Î baaba î kêra nkwendagîra x2

kûngûrîra nguo

Î taata î kêra nkwendagîra x2

gûnkiîra gacûrû

Î cûûcû î kêra nkwendagîra x2

kûngwatithia ngono

Ntaî

1. Baabû aāya na mwiki atigîra mwîrîga_____ (yinci).

Marîrî

Baaba x2 Ûrî ûmwega

Nûtûmenyagîra

Nûrîaga mbeeca cia cukuru

Taata x2 Ûrî ûmwega

Nûtûthaambagia

Nûtûrugagîra na ûgatûbûûrîra nguo